

PORTO SEGURO | BAHIA | BRASIL

Ministério da Cultura apresenta

VI FESTIVAL DE CINEMA DE TRANCOSO

festivaldecinemadetrancoso.com.br

Regeneração do Planeta

REGENERATION OF THE PLANET

NÃO HÁ COMO JOGAR O LIXO
"FORA", ESTAMOS TODOS NO
MESMO PLANETA.

THERE IS NO WAY TO THROW THE
GARBAGE "OUTSIDE", WE ARE ALL ON THE
SAME PLANET.

Realização

BRASIL FILMES LTDA

icinet
CINEMA DO BRASIL



INDIANA

DROGARIA
PERFUMARIA
MANIPULAÇÃO



CAIXA

Patrocínio



EDUCAÇÃO AMBIENTAL ALIADA AO TURISMO SUSTENTÁVEL

ENVIRONMENTAL EDUCATION COMBINED WITH SUSTAINABLE TOURISM

As belas paisagens naturais compostas por praias, falésias, recifes de coral, rios, manguezais e florestas fazem de Porto Seguro um dos principais destinos turísticos nacionais. Apesar do inegável benefício econômico oriundo do turismo, é importante lembrar que essa atividade traz consigo impactos ao meio ambiente.

É essencial que as pessoas, sejam elas moradoras ou visitantes, sejam conscientizadas acerca do impacto das suas atitudes diárias perante o ambiente em que vivem.

The beautiful natural landscapes composed of beaches, cliffs, coral reefs, rivers, mangroves and forests make Porto Seguro one of the main national tourist destinations. Despite the undeniable economic benefit stemming from tourism, it is important to remember that this activity brings impacts to the environment.

It is essential that people, whether they are residents or visitors, be aware of the impact of their daily attitudes towards the environment in which they live.

Ações simples que auxiliam na redução do impacto do turismo no meio ambiente:

Simple actions that help reduce the impact of tourism on the environment:



Reutilização de água da chuva;
Reuse of rainwater;



Geração de energia solar;
Solar power generation;



Paisagismo com espécies nativas;
Landscaping with native species;



Redução do uso do plástico,
Reduction the use of plastic,
especialmente single-use ones;



Reciclagem dos resíduos, inclusive orgânicos através da compostagem, reaproveitamento de alimentos;

Recycling of waste, including organic through composting;



Respeito aos períodos de defeso/reprodução e às espécies ameaçadas de extinção;

Respect for periods of reproduction and endangered species;



Promoção de educação ambiental aos prestadores de serviço e visitantes, visando promover a conservação ambiental, como também a valorização da cultura e da gastronomia local.

To service providers and visitors, aiming to promote environmental conservation, as well as the appreciation of local culture and gastronomy.

Dicas de CONDUTA CONSCIENTE no litoral:

Tips for WARENESS CONDUCT on the coast:



Não coletar nada nos ambientes naturais (conchas, pedras, animais ou qualquer material biológico);

Don't collect or buy handicrafts with shells, stones, animals or any biological material;



Não comprar artesanato com corais;

Do not buy handicrafts with corals;



Cuidar do lixo gerado;

Take care of the produced waste



Não alimentar os peixes;

Don't feed the fish;



Dar preferência a utensílios reutilizáveis e evitar o consumo de plástico de uso único, como canudos e copos descartáveis;

Avoid the consumption of single-use plastic, such as straw and disposable cups;



Substituir os protetores químicos por protetores físicos ou minerais;

Replace chemical protectors by physical or mineral protectors;



Respeitar áreas de desova de tartarugas e o período de defeso das espécies.

Respect turtle sow areas and the period of reproduction of the species

Você sabia que existe uma Unidade de Conservação marinha em Porto Seguro?

Did you know that there is a Marine Conservation Unit in Porto Seguro?



O Parque Natural Municipal Marinho do Recife de Fora é uma Unidade de Conservação criada em 1997, visando "resguardar os atributos excepcionais da natureza da região", bem como "a proteção integral da flora, da fauna e demais recursos naturais, com utilização para objetivos educacionais, científicos e recreativos". É gerido pela Secretaria Municipal de Meio Ambiente e da Causa Animal (SEMAC) e segue as normas estabelecidas em seu Plano de Manejo. As únicas atividades permitidas dentro do Parque são o turismo ecológico, realizado por empresas cadastradas, a educação ambiental e a pesquisa científica.

O Parque abriga ricas formações recifais e uma ampla diversidade de organismos, como peixes, polvos, algas, esponjas, entre outros. Assegurar a sua preservação é dever de todos e passa pelo reconhecimento e conscientização da população local, bem como a dos visitantes que adentram ao Parque.

The Marine Municipal Natural Park from Recife de Fora is a Conservation Unit created in 1997, aiming to "safeguard the exceptional attributes of nature of the region", as well as "the integral protection of flora, fauna and other natural resources, using for educational, scientific and recreational purposes". It is managed by Municipal Department of Environment and Causa Animal (SEMAC) and follows the standards set out in its Management Plan. The only activities allowed within the Park are ecological tourism, carried out by registered companies, environmental education and scientific research.

The Park houses rich reef formations and a wide diversity of organisms, such as fish, octopus, algae, sponges, among others. Ensuring its preservation is everyone's duty and involves the recognition and awareness of the local population, as well as that of visitors who enter the Park.

Photos that can be used (photographer Igor Pinheiro credits) in the matter or others that prefer.



Leia o QR Code para saber mais.

Siga nossa página no Instagram

 [parquemarinhorerefedefora](https://www.instagram.com/parquemarinhorerefedefora)



Compre & retire

Pegue o seu pedido
na loja sem filas!

- Comprou
tá pronto!

 1h



no site



no app



NÓS SOMOS A REGENERAÇÃO DO PLANETA!

Nós somos a força inexplicável da natureza através das trilhares de células que regem nossos corpos, temos livre arbítrio para escolher o que pensar, saborear, vestir, sentir, temos consciência do certo e errado, do bom ou mau. Não há como delegar consciência, mas há como despertar consciências e o audiovisual tem este poder! De estimular percepções que funcionam como anos de estudos e terapias, de visitar culturas e lugares de todo o mundo, ressignificar valores, sentimentos, documentar e projetar perspectivas, tão necessárias. O despertar é individual e intransferível, para que seja coletivo, e acontece em cada faixa etária. É neste sentido que a 6ª edição do Festival abraça o tema Regeneração do Planeta, cumprindo a missão de formar e capacitar público em novas profissões, gerar debates, negócios, fortalecer a economia criativa regional e desenvolver um turismo de base comunitária que exerce o intercambio sociocultural da Bahia com o mundo. O nosso Troféu Indígena Pataxó honra eternamente os povos originários de todas as terras, e simboliza uma lança que une cineastas e conteúdos globais, comprometidos com o aprimoramento humano e a sustentabilidade do planeta, neste mercado que move trilhões de dólares na economia mundial. Desejo a todos dias inesquecíveis e que aproveitem a programação sem nenhuma moderação!

We are the inexplicable force of nature through the cell tracks that govern our bodies, we have free will to choose what to think, taste, wear, feel, we are aware of right and wrong, good or bad. There is no way to delegate conscience, but there is a way to awaken consciences and the audiovisual has this power! To stimulate perceptions that function as years of studies and therapies, to visit cultures and places around the world, to reframe values, feelings, to document and project perspectives, so necessary. Awakening is individual and untransferable, so that it is collective, and it happens in each age group. It is in this sense that the 6th edition of the Festival embraces the theme Regeneration of the Planet, fulfilling the mission of educating and qualifying the public, of presenting new professions, generating debates, business, strengthening the regional creative economy and developing community-based tourism that exercises the sociocultural exchange between Bahia and the world. Our Pataxó Indigenous Trophy eternally honors the original peoples of all lands, and symbolizes a spear that unites filmmakers and global content, committed to human improvement and the sustainability of the planet, in this market that moves trillions of dollars in the world economy. I wish you all unforgettable days and that you enjoy the program without any moderation!



Foto: Dani Nogueira

FLÁVIA
BARBALHO

WE ARE THE REGENERATION
OF THE PLANET!

ESCUTANDO A NOVA

GE

RA

ÇÃO



Ser gentil com as pessoas, com os animais e com as plantas. Dica de como cuidar do lixo. Usar menos plásticos e reciclar mais."

VALENTINA

"Be kind to people, animals and plants. Tips on how to take care of trash. Use less plastic and recycle more."



"Se a gente deixar a poluição nos dominar, que futuro sujo vamos ter que aguentar? Isso não pode acontecer, se você que está lendo temos que lutar!"

CLARA

"If we let pollution dominate us, what dirty future will we have to endure? This won't happen if you who are reading fight!"



"Para os pais não ficarem muito tempo no telefone e fazerem brinquedos reciclados com os filhos!"

MARCELA

"For parents not to spend too much time on the phone and make recycled toys with their children, please!"



"Seus pais têm que te ensinar onde você tem que jogar o lixo, separar ele, e até mesmo te ajudar a fazer atividades com os lixos recicláveis!"

MARIA CECILIA

"Your parents have to teach you where to throw your trash, separate it, and even help you do activities with recyclable trash!"



"Ter atenção com a censura de idade dos jogos e filmes, pois eles não existem à toa."

LUAN

"For parents not to spend too much time on the phone and make recycled toys with their children, please!"

"O lixo agora é um problema. Tente não poluir ao máximo, isso ajuda. Por mais que pareça difícil, precisamos ser exemplos para um mundo melhor"

HANNAH

"Garbage is now a problem. Try not to pollute as much as possible, it helps. As difficult as it may seem, we need to be examples for a better world"



"Pro mundo ser melhor tem que não existir mais bandidos."

LEO

"For the world to be better, there must be no more criminals!"



"Para melhorar o mundo é preciso melhorar as pessoas e respeitar a natureza."

LUOMILA

"To improve the world we need to improve people and respect nature."



"Sempre escutar os mais velhos independente do que se trata pois somos o novo futuro e colhemos o que plantamos. Não queremos viver num mundo ruim."

ICARO

"Always listen to the elders regardless of what it is about because we are the new future and we reap what we sow. We don't want to live in a bad world."

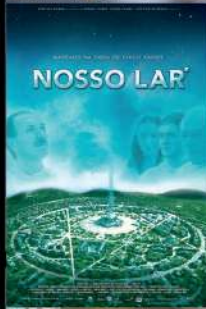
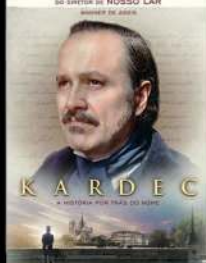




WAGNER DE ASSIS



REGENERAÇÃO DO PLANETA



VI FESTIVAL DE CINEMA DE TRANCOSO

Os anos recentes nos mostraram que não podemos prescindir da arte para viver. Contar histórias sob a forma de audiovisual é a tônica de um mundo cada vez mais virtual. E visual. Uma forma de comunicação muito potente com narrativas que reforçam, subvertem, emocionam, refletem nossos códigos e valores éticos e morais. A escolha de um filme, portanto, deve sempre envolver esse entendimento. Mesmo que seja para entreter pura e simplesmente. É difícil mensurar o impacto de um projeto nas telas, mas estamos sempre em busca da emoção e da reflexão, da "sacudida" espiritual sobre os temas apresentados. São tempos em que sacudidas talvez sejam bem-vindas. Tempos em que demonstrar que direcionar nossas buscas pessoais para o entendimento de si mesmo e do mundo é uma necessidade. Tempos, como dizem, de transformação mais abrupta do Planeta. Esse pensamento nos norteia. Se estamos em renovações vitais, se estamos em mudanças astrais, se estamos num tempo em que renascer já não é mais tão simples quanto antes - devido às teorias de que os novos tempos abrigarão seres menos enfermos da alma - nada mais importante do que falarmos sobre isso. Se os filmes puderem ajudar, que as salas de cinemas e as escolhas nos streamings vivam experiências cinematográficas edificantes e, porque não?, espirituais.

Recent years have shown us that we cannot do without art in order to live. Telling stories in the form of audiovisual is the keynote of an increasingly virtual world. And visual. A very powerful form of communication with narratives that reinforce, subvert, move and reflect our ethical and moral codes and values. The choice of a film, therefore, must always involve this understanding. Even if it's just to entertain purely and simply. It's difficult to measure the impact of a project on screens, but we're always looking for emotion and reflection, the spiritual "shake" on the themes presented. These are times when shake-ups are perhaps welcome. Times when demonstrating that directing our personal quests towards understanding ourselves and the world is a necessity. Times, as they say, of more abrupt transformation of the Planet. This thought guides us. If we are in vital renovations, if we are in astral changes, if we are in a time when being reborn is no longer as simple as before - due to theories that the new times will shelter beings less sick in the soul - nothing is more important than talking about that. If movies can help, may movie theaters and streaming choices live uplifting and, why not?, spiritual cinematic experiences.

MERCADO AUDIOVISUAL DE TRANCOSO



**CURADORES DO MERCADO
MARKET CURATORS**

Como responsável pelo II Mercado Audiovisual EntreFronteiras, durante o 50º Festival de Cinema de Gramado em 2022, tive a oportunidade de realizar o primeiro intercâmbio cultural com o Festival de Cinema de Trancoso, e aqui já estamos, em parceria para realizar o I Mercado Audiovisual Trancoso.

As responsible for the II Audiovisual Market Entre Fronteras, during the 50th Gramado Film Festival in 2022, I had the opportunity to carry out the first cultural exchange with the Trancoso Film Festival, and here we are, in partnership to hold the I Trancoso Audiovisual Market.

- ZECA BRITO

Acreditamos que o Mercado Audiovisual de Trancoso nasce com o propósito de apresentar o melhor do audiovisual brasileiro aos grandes Players da indústria do entretenimento nacional e internacional. Um ambiente de descontração e grandes negócios.

We believe that the Trancoso Audiovisual Market was created with the purpose of presenting the best of Brazilian audiovisual to the major players in the national and international entertainment industry. An environment of relaxation and great business.

- FLÁVIA BARBALHO



**AMAZON
STUDIOS**

O2
FILMES

**CANAL
BRASIL**

SEBRAE

VI FESTIVAL
DE CINEMA DE
TRANCOSO



A primeira mulher brasileira eleita pela revista americana Variety como uma das cinquenta produtoras mais influentes do mundo. É membro da Academia de Artes e Ciências Cinematográficas de Hollywood sendo jurada do Oscar, a premiação mais importante do cinema mundial. É sócia e produtora executiva da O2 Filmes, formada em Comunicação Social, já realizou mais de 60 filmes e séries para TV, streaming e outras plataformas em três décadas de trabalho. Produtora de filmes como “Cidade de Deus”, “Xingu”, “Ensaio sobre a Cegueira”, “Marighella”, e séries como Irmandade e Manhãs de Setembro. Andrea vem para inaugurar o Mercado, compartilhar sua carreira e os trabalhos realizados com Niv Fichman.

ANDREA BARATA RIBEIRO

The first Brazilian woman chosen by the American magazine Variety as one of the fifty most influential producers in the world. She is a member of the Hollywood Academy of Motion Picture Arts and Sciences and is an Oscar judge, the most important award in world cinema. She is partner and executive producer at O2 Filmes, graduated in Social Communication, she has made more than 60 films and series for TV, streaming and other platforms in three decades of work. Producer of films such as “Cidade de Deus”, “Xingu”, “Blindness”, “Marighella”, and series such as Irmandade and Manhãs de Setembro. Andrea comes to inaugurate the Market, sharing her career and the work done with Niv Fichman.



Uma aliança pelo Turismo Regenerativo no Extremo Sul da Bahia - An Alliance for Regenerative Tourism in the Southernmost Bahia
 Com o objetivo de fomentar práticas sustentáveis e comprometida com a concepção e execução de ações em prol de um turismo mais sustentável e regenerativo, a Futuri - Aliança pelo Turismo Regenerativo é uma iniciativa informal e voluntária, possui uma gestão transversal descentralizada e é composta por instituições e indivíduos envolvidos direta ou indiretamente na gestão e operação do turismo no Extremo Sul da Bahia. Como agente de mudança, a Futuri busca transcender as noções convencionais do setor, impulsionando uma visão inovadora e abrangente do turismo, onde seus impactos sejam percebidos não apenas no âmbito econômico, mas também na promoção do bem-estar social e na preservação e restauração do patrimônio natural. Saiba mais em: futuribrasil.com e seja um aliado!

With the aim of promoting sustainable practices and dedicated to the conception and execution of actions for a more sustainable and regenerative tourism, Futuri - Regenerative Tourism Alliance is an informal and voluntary initiative. It employs a decentralized cross-functional management and is composed of institutions and individuals directly or indirectly involved in the management and operation of tourism in the Southernmost region of Bahia. As a catalyst for change, Futuri seeks to transcend conventional sectoral notions, propelling an innovative and comprehensive vision of tourism, where its impacts are perceived not only in the economic realm but also in the promotion of social well-being and in the preservation and restoration of natural heritage. Learn more at: futuribrasil.com and become an ally!



Brisa e Maré
 em tempo-ritmo
 do pulsar verde e
 azul que abraça
 esse refúgio ilu-
 minado chamado
 Casa Pausa, local-
 izado no canto
 mais acolhedor
 do quadrado de
 Trancoso.



73 988231042
 11 993734233

@pausatrancoso



CAPIM SANTO
 Trancoso



VI FESTIVAL
DE CINEMA DE
TRANCOSO



INTERNATIONAL PRODUCER

O Mercado Audiovisual Trancoso se inicia em grandíssimo estilo e valor com a presença de um dos maiores produtores de conteúdo do mundo. Niv Fichman é o fundador da Rhombus Media, a proeminente produtora canadense de longas-metragens teatrais, dramas de televisão de ponta e programas de artes cênicas. Nos últimos 40 anos, os projetos da Rhombus foram exibidos em todo o mundo, receberam muitos elogios da crítica e ganharam inúmeros prêmios, incluindo vários Primetime Emmys e um Oscar. O Sr. Fichman produziu filmes de renomados diretores internacionais e estará em Trancoso para receber uma Menção Honrosa por sua carreira, analisar projetos e compartilhar conhecimentos sobre a produção de seus filmes, é um marco internacional muito significativo para nosso Festival. Você será sempre nosso convidado, muito obrigada, Niv!

The Trancoso Audiovisual Market begins in a great style and value with the presence of one of the largest content producers in the world! Niv Fichman is the founder of Rhombus Media, Canada's preeminent producer of theatrical feature films, high-end television drama and performing arts programmes. Over the past 40+ years, Rhombus projects have been screened all over the world, received much critical acclaim and garnered countless awards, including a number of Primetime Emmys and an Academy Award. Mr. Fichman has produced films by renowned international directors and he will be in Trancoso to receive an Honorable Mention for his career, analyze projects and share knowledge about the production of his films, it is a very significant international milestone for our Festival. You will always be our guest, thank you very much Niv!!

NIV
FICHMAN

Símbolo da liberdade e da diversidade, o Canal Brasil tem motivos de sobra para celebrar seus 25 anos no ar! Para começar, é o principal coprodutor do cinema brasileiro e, considerando o mercado internacional, um dos mais atuantes do mundo. Além de somar mais de 400 coproduções em longas, o Canal Brasil tem presença constante e consistente nos principais festivais internacionais como Sundance, Berlim, Cannes e Veneza, resultado da curadoria e de um olhar apurado para o cinema independente.

O que pauta o Canal Brasil é o compromisso com a cultura brasileira! Liberdade, criatividade, diversidade, vanguarda e irreverência são celebradas nas chamadas, nas campanhas e em cada atração que vai ao ar. Com programas e séries antológicos que se tornaram clássicos da televisão, o Canal Brasil tem há 25 anos uma grade plural, composta por muitos discursos e sotaques de vários cantos do país, com entretenimento para todo mundo que gosta de cinema e de uma boa história.

VI FESTIVAL DE CINEMA DE TRANCOSO



TROFÉU PATAXÓ • ANO 6

Symbol of freedom and diversity, Canal Brasil has plenty of reasons to celebrate its 25 years on the air! To begin with, it is the main co-producer of Brazilian cinema and, considering the international market, one of the most active in the world. In addition to more than 400 feature-length co-productions, Canal Brasil has a constant and consistent presence at major international festivals such as Sundance, Berlin, Cannes and Venice, as a result of curatorship and a keen eye for independent cinema.

What guides Canal Brasil is its commitment to Brazilian culture! Freedom, creativity, diversity, avant-garde and irreverence are celebrated in the headlines, campaigns and in every attraction that airs. With anthological programs and series that have become television classics, Canal Brasil has had a plural grid for 25 years, made up of many speeches and accents from various corners of the country, with entertainment for everyone who enjoys cinema and a good story.



CANAL BRA SIL

MUITO
ALÉM
DO QUE
SE VÊ

25 ANOS



BRAZIL CHANEL
MUCH MORE THAN WHAT YOU SEE

Relembrar 2018, quando escrevemos a Ata de Fundação do Festival de Cinema de Trancoso, eu, Flávia Barbalho e Vânia Catani. Fui homenageada e fiz questão de estar integrada nesta missão! Este Festival está inserido no contexto do turismo responsável onde os talentos locais se internacionalizam através das vivências envolvidas. E une o cinema, a gastronomia e o turismo, primos irmãos, uma vez que todos dependem e vivem da imagem. A imagem do prato, a relação que ele tem com o país de origem, há uma relação de territorialidade, e no turismo mais do que isso, porque você sempre compra um sonho, uma representação daquelas imagens daquele lugar, que é como o cinema! É poético ser membro do júri do primeiro ano que há premiação para melhor curta metragem de ficção, documentário, animação e experimental, foram 70 filmes inscritos, de 14 estados do Brasil. "A qualidade dos filmes inscritos este ano demonstra a potência deste evento, marcado pela diversidade regional, étnica e de gênero, que ano a ano se firma no calendário cinematográfico nacionais."

Remembering 2018, when we wrote the foundation document of the Trancoso Film Festival, me, Flávia Barbalho and Vânia Catani. I was honored and made a point of being part of this mission! This Festival is inserted in the context of responsible tourism where local talents are internationalized through the experiences involved. And it unites cinema, gastronomy and tourism, cousins brothers, since they all depend and live on the image. The image of the dish, the relationship it has with the country of origin, there is a relationship of territoriality, and in tourism more than that, because you always buy a dream, a representation of those images of that place, which is like cinema! It's poetic to be a member of the jury for the first year that there is an award for best fiction, documentary, animation and experimental short film, there were 70 films submitted, from 14 states in Brazil. "The quality of the films entered this year demonstrates the power of this event, marked by regional, ethnic and gender diversity, which year after year establishes itself in the national cinematographic calendar."



TÂNIA
MONTORO

MOSTRA COMPETITIVA CURTAS



THIAGO
LACERDA

A história de Thiago com o Festival começou ano passado, com a pré-estreia mundial do longa "Além de Nós", que protagoniza, e 2023 integra o Júri na 1ª Mostra Competitiva Curtas de Trancoso.

Thiago's story with the Festival began last year, with the world premiere of the feature film "Além de Nós", which he stars in, and in 2023 he will be part of the Jury at the 1st Trancoso Short Competitive Exhibition.

VI FESTIVAL
DE CINEMA DE
TRANCOSO

MEMBROS DO JÚRI MEMBROS DO JÚRI

ALETHEA
COSTA



"Participar do júri do Festival de Cinema de Trancoso foi uma experiência enriquecedora. Foram vários filmes inscritos com qualidade gratificante e que exigiram uma entrega completa".

"Participating in the jury at the Trancoso Film Festival was an enriching experience. There were several films entered with gratifying quality and that required complete dedication."



LUCA
GRIVET
BRANCOT

"Como cineasta europeu, fazer parte do júri foi uma experiência única, que me permitiu apreciar a riqueza da produção cinematográfica brasileira."

"As a European filmmaker, being part of the jury was a unique experience, allowing me to appreciate the richness of Brazilian cinematographic production."

"Participar desse júri pra mim tem um sabor muito especial, é lindo ver nossa comunidade respirando a sétima arte com muita identidade assim como Trancoso."

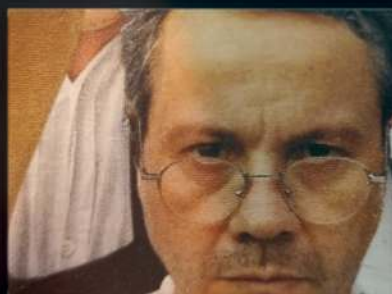
"Participating in this jury has a very special flavor for me, it's beautiful to see our community breathing the seventh art with a lot of identity, just like Trancoso."



MARIA
LUIZA
GROBÉRIO

"É um privilégio contribuir com a celebração da arte e da vida que é este Festival, que os filmes escolhidos toquem, provoquem e entrettenham o público."

"It is a privilege to contribute to the celebration of art and life that is this Festival, that the chosen films touch, provoke and entertain the public."



GUSTAVO
TJ



RODRIGO
BRANT



"Ser membro do júri é uma responsabilidade muito grande, debater sobre os filmes apresentados com outros profissionais e cinéfilos é uma experiência que amplia conhecimentos."

"Being a member of the jury is a huge responsibility, debating the films presented with other professionals and cinephiles is an experience that expands knowledge."

MEMBROS DO JÚRI MEMBROS DO JÚRI

CURTA CURTA



Memórias do Fogo

8m | Dir. Rita de Cássia Melo Santos;
Leandro Olímpio; Irineu Cruzeiro Neto

Para muitos povos indígenas, nem sempre o fogo pode ser dominado. Atravessando uma história marcada por fascínio, cobiça, destruição e revolta, o fogo se inscreve nas lutas dos povos oprimidos de todo o mundo. O que resta depois que tudo vira cinzas?

MEMÓRIAS DO FOGO

UM FILME DE
RITA DE CÁSSIA MELO SANTOS
LEANDRO OLÍMPIO
IRINEU CRUZEIRO NETO



Onde Tem Índio Tem Floresta

3m | Dir. Fausto Junior

Povos indígenas cantam para os espíritos da floresta.



ONDE TEM ÍNDIO TEM FLORESTA

(Where U Have Indians U Have Forests)

um filme de | a film by
FAUSTO JUNIOR

Realizado | Realized by
FAUSTO JUNIOR



CACICA A força da Mulher Xavante

20m | Dir. J. Ade Rainho

Carolina Rewaptu

Documentário de curta-metragem poético-musical que apresenta a história de vida de Carolina Rewaptu, uma importante liderança indígena, considerada a primeira Cacica brasileira, sobrevivente de um dos maiores massacres e disputas territoriais do norte do Mato Grosso.

De Dentro Do Quarto

8m | Dir. Paula M. Urbinati

Um garotinho acorda em seu quarto sem se lembrar de nada, nem mesmo de seu nome. Ele não sabe o que aconteceu e nem como foi parar ali, mas não se incomoda por isso. Ele ama seu quarto e, inclusive, tem medo de sair dali. Com o tempo, ele começa a se irritar e cria coragem para ver o que há do lado de fora.



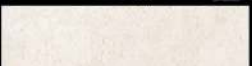
Nhândê kuery mã hi'ãn rivê hê'yn (Não somos apenas sombras)

12m | Dir. Dino Menezes

O filme 'Nhândê kuery mã hi'ãn rivê hê'yn' (Não Somos apenas sombras) narra, em guarani, a história e os desafios atuais da aldeia indígena Paranapuã, localizada em São Vicente, no litoral de São Paulo, Brasil. O documentário propõe que indígenas se vejam em tela de cinema, como protagonistas da sua própria história.



NHÂNDÊ KUERY MÃ HI'ÃN RIVÊ HÊ'YN



Travessias

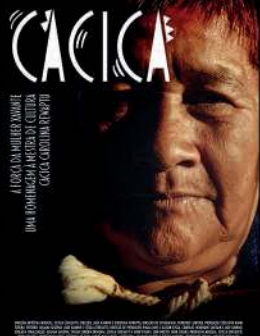
22m | Dir. Ana Graziela Aguiar

Uma carta de amor que une Brasil e Cuba. A diretora parte em uma longa viagem para entender os sentimentos e transformações passadas por uma pessoa próxima. Em um caminho de dúvidas e inquietações, encontra um homem trans que vai auxiliá-la nesta travessia. Um olhar poético e autorreferencial convite para repensar preconceitos e limites..



TRAVESSIAS

com JUSTIN BERNET TRAPALA



Raízes

13m | Dir. Leonardo Barreto

O curta-metragem conta a história da parceria inédita da artista plástica Christina Oiticica com Txatxu Pataxó, artista indígena da etnia Pataxó na produção de telas que foram pintadas por ambos e ficaram enterradas na Aldeia Porto do Boi, no extremo Sul da Bahia.

Vão das Almas

15m | Dir. Edileuza Penha de Souza
Santiago Dellape

No Quilombo Kalunga, a profecia da Matinta corta o vilarejo-fantasma do Vão de Almas como uma corrente de ar gelado: "Existem vários tipos de Saci. Pererê é aquele menorzinho, que prega peça. Saçurá faz maldade..."



CURTA CURTA



Das Águas

17m | Dir. Adalberto Oliveira e Tiago Martins Rêgo

O cotidiano de mulheres e homens que vivem da pesca no rio Capibaribe. O filme é um retrato e também um recorte espaço-tempo na história de Recife. A rotina dos pescadores e pescadoras, as dificuldades e desafios para manter a tradição da pesca e garantir o sustento de suas famílias. Histórias de vida, sonhos, lutas e a relação com o rio, fundamental para a identidade cultural.



DAS ÁGUAS

17m | Dir. Adalberto Oliveira e Tiago Martins Rêgo

Nunca Pensei Que Seria Assim

10m | Dir. Meibe Rodrigues

Através de memórias do próprio passado, a artista Meibe Rodrigues propõe uma reflexão sobre negritude e escrivência.



Cartas de Arapuca

13m | Dir. Paulo Pontes

Um garotinho acorda em seu quarto sem se lembrar de nada, nem mesmo de seu nome. Ele não sabe o que aconteceu e nem como foi parar ali, mas não se incomoda por isso. Ele ama seu quarto e, inclusive, tem medo de sair dali. Com o tempo, ele começa a se irritar e cria coragem para ver o que há do lado de fora.

Sagrado Compor

23m | Dir. Henrique Dantas e Marcelo Abreu

Em tudo existe música. A palavra e o som têm força. A música de um povo não mostra apenas sua cultura, sua crença e história. A música de um povo os une. O espírito do povo vive em sua música. Sagrado compor é um curta-metragem que revela a partir de um encontro multicultural, músicas e canções ligadas ao sagrado de diferentes povos e etnias do Brasil.



SAGRADO COMPOR



Ilha da Fantasia

6m | Dir. Marcos Paulo

Ilha da Fantasia é uma meditação visual que se desdobra em um diálogo tênue entre dois mundos. Gravado em Caraíva e Trancoso, litoral sul da Bahia, o filme convida o público a mergulhar em reflexões sobre privilégio, pertencimento e a intrincada teia de conexões que permeiam essa região de beleza paradoxal. As paisagens podem abrigar mais do que a vista alcança.



Ilha da Fantasia



À Beira do Rio das Almas

16m | Dir. Taize Inácia

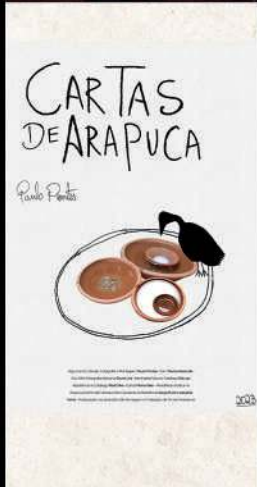
Na beira do Rio, uma lavadeira ouve no vento e nas águas, vozes que sussurram histórias silenciadas. Os enredos emergem nos movimentos de seu corpo, que dança em uma elipse na qual presente e passado fazem de Joanna a encruzilhada de mensagens as gerações do futuro.



À Beira do Rio das Almas

Direção Taize Inácia
Trilha original Benjamin Abras

NUNCA PENSEI QUE SERIA ASSIM



Dagmar, Filha do Barro

21m | Dir. Rodriguez Remor (Denis Rodriguez e Leonardo Remor)

O cotidiano da mestre ceramista baiana Dagmar Muniz de Oliveira, conhecida por manufaturar os maiores vasos do Brasil. A artista nos deixou em 2023. Pesquisa audiovisual sobre a força do matriarcado na luta pela sobrevivência e manutenção de tradições ancestrais, em cruzamento com as etapas de confecção cerâmica. Convite à reflexão sobre o fazer do barro e a urgência da salvaguarda desses conhecimentos.

Pedro e Inácio

23m | Dir. Caio Dornelas

Uma pequena comunidade de camponeses no interior do Brasil luta por direito à terra, trabalho, justiça e dignidade.






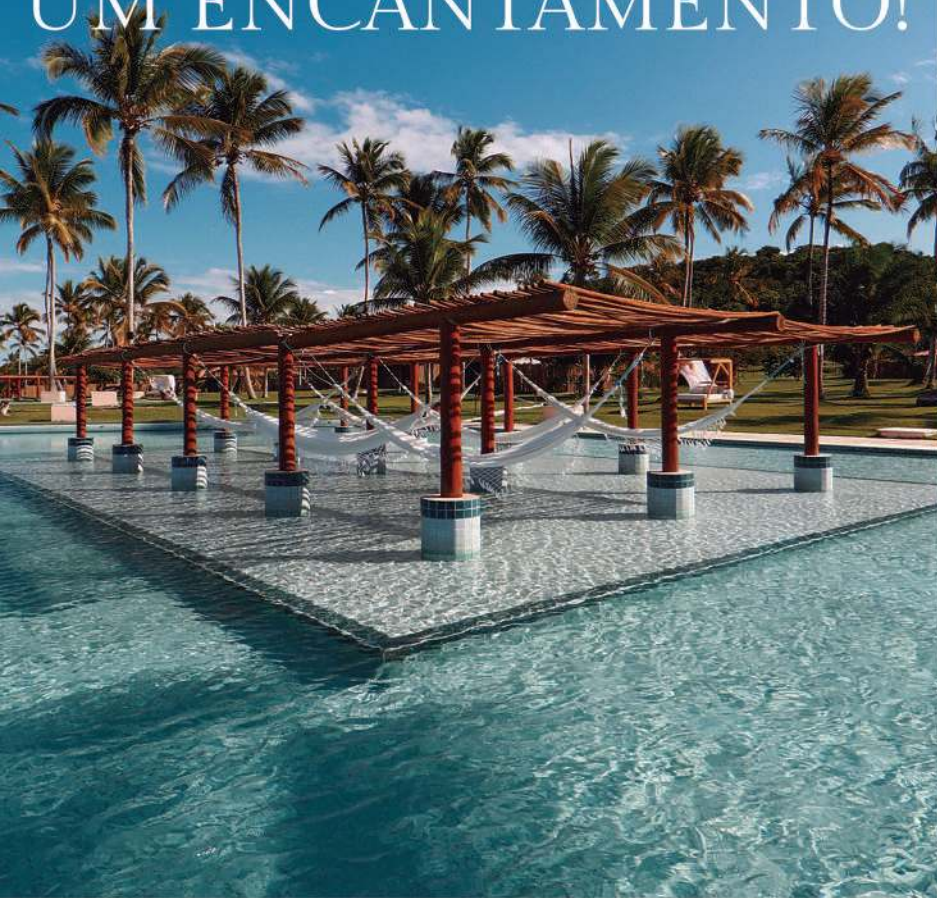
VALE DO
QUADRADO

TRANCOSO - BAHIA

SIMPLESMENTE TRANCOSO

 @valedoquadrado

VIVA ALÉM DE UMA EXPERIÊNCIA, UM ENCANTAMENTO!



RESERVA
JACUMÃ
BOUTIQUE HOTEL

Bem-vindos ao mais novo
**Hotel Boutique
de Trancoso!**

Recebemos nossos hóspedes com **Sorriso no Rosto** e
conduzimos como um **Coração nas Mãos**

A **Reserva Jacumã Boutique Hotel**, "Paraíso Secreto" localizado na Reserva Jacumã - Trancoso, próximo a Praia do Espelho, no Litoral Sul da Bahia, continua mantendo a sua originalidade desde que foi concebido.

Construindo um conceito em arquitetura sustentável de alto padrão. O projeto contempla 15 acomodações exclusivas, sendo 12 bangalôs e 3 villas, divididas em 4 categorias, todas projetadas para oferecer integração à natureza, conforto, privacidade e bem estar com uma vista exclusiva para o mar. Localizado em uma área com 1km de extensão de praia, piscina de 2.000m² com redário, piscinas privativas, hidromassagem, academia, restaurante e heliponto para pousos diurno e noturno para até 2 helicópteros.

Construindo um conceito em hospitalidade de alto padrão. Todos nossos serviços são personalizados e exclusivos, oferecendo aos nossos hóspedes experiências de encantamento sensoriais, emotivas e marcantes.

Construindo um conceito para festas de casamentos em Trancoso. Nossa propriedade e região são totalmente adequadas as Leis Sonoras Ambientais após às 22h00.

Trabalhamos apenas com sistema de buyout (exclusividade) para casamentos.

Construindo um conceito em gastronomia de alto padrão. É possível desfrutar da gastronomia regional contemporânea com mediterrâneo, mar e terra com toque de sabor, amor, sustentabilidade e ainda vivenciar uma verdadeira experiência gastronômica. Nosso restaurante é aberto a passantes para almoço e jantar, mediante reserva antecipada.



RESERVA JACUMÃ | TRANCOSO

RESERVAJACUMA.COM.BR

RESERVAS@RESERVAJACUMA.COM.BR

(73) 3191-2000 (WHATSAPP)



ACESSE O SITE



VILLAS DE TRANCOSO



Cercado pela mata atlântica e localizado em umas das mais belas praias da Bahia, você encontrará o Villas de Trancoso. Totalmente integrado à exuberante paisagem tropical, encontra-se um pequeno hotel boutique longe dos caminhos mais triviais. Apenas dez vilas de um e dois quartos, cozinha suntuosa, praias de areia dourada, jardins tropicais e equipe super atenciosa, tudo combinado para criar uma experiência única de retiro, seja você um casal em lua de mel que busca privacidade e romance ou uma família ou grupo de amigos que deseja passar um tempo especial juntos.

Surrounded by the Atlantic forest and located on one of the most beautiful beaches in Bahia, you will find Villas de Trancoso. Fully integrated into the lush tropical landscape is a small boutique hotel far from the beaten path. Just ten one and two bedroom villas, sumptuous cuisine, golden sandy beaches, tropical gardens and super attentive staff all combine to create a unique retreat experience, whether you are a honeymoon couple seeking privacy and romance or a family or group of friends who want to spend a special time together.



www.villasdetrancoso.com

Telefone: +55 73 3668 1151 | Whatsapp: +55 73 9 8844-0575

Email: reservas@villasdetrancoso.com | [@villasdetrancoso](https://www.instagram.com/villasdetrancoso)



ORIGINALIDADE AUDIOVISUAL

VI FESTIVAL DE CINEMA DE TRANCOSO

A vida de Javier Domingo. Nasceu na Catalunha num dia bissexto, 29 de fevereiro. Espanhol. Estudou medicina, foi produtor do Festival de Musica Catalana no Palau da Musica em Barcelona em 1968. Vem para a América. Em Porto Rico, especializa-se em patologia anatômica, onde atuou por 25 anos e realizou diversos seminários na América do Sul. Caminhando por USA, chega a Nova York em 1980. Promotor do espaço de arte Gas Station, Fotógrafo e Art Videomaker, chega a Trancoso em 1989.

The life of Javier Domingo. He was born in Catalonia on a leap day, February 29th. Spanish. Studied medicine, was producer of the Festival de Musica Catalana at the Palau da Musica in Barcelona in 1968. Comes to America. In Puerto Rico, he specialized in anatomical pathology, where he worked for 25 years and held several seminars in South America. Walking around the USA, he arrived in New York in 1980. Promoter of the Gas Station art space, Photographer and Art Videomaker, he arrived to Trancoso in 1989.

E na rota Trancoso - NY - Trancoso por 33 anos, fazendo docudramas, documentários antropológicos e poéticos! E, vive aqui com "nóis"! Sua filmografia inédita será projetada nas paredes da Igreja Histórica do Quadrado e muitos moradores se reconhecerão nas imagens de arquivo que revelam a trajetória dos últimos da vila como pano de fundo.

And on the Trancoso - NY - Trancoso route for 33 years, making docudramas, anthropological and poetic documentaries! And, he lives here with "us"! His unpublished filmography will be projected on the walls of the Historic Church of Quadrado and many residents will recognize themselves in the archival images that reveal the trajectory of the last of the village as a backdrop.

JAVIER DOMINGO





A Casa de Perainda é um espaço bastante exclusivo e privativo, localizada a 400 metros do histórico centro do “Quadrado” e a 20 minutos de caminhada até as praias. Como uma pequena vila, possui o hotel Boutique e as casas de aluguel.

Casa de Perainda is a very exclusive and private space, located 400 meters from the historic center of “Quadrado” and a 20-minute walk from the beaches. As a small village, it has the Boutique hotel and rental houses.



MARCELO FARIA

Ator brasileiro, descende de uma família de respeitados cineastas que representam muito para a trajetória do cinema e da televisão no Brasil. Marcelo recebe esta homenagem em Trancoso, estendida à sua talentosa família de artistas. O Festival exibirá o filme "Dona Flor e seus dois maridos", de 2017, regravação do Clássico de 1976 de Jorge Amado com atuação de Marcelo Faria e Juliana Paes, e o documentário "Roberto Farias, Memórias de um Cineasta, também em comemoração aos 25 anos do Canal Brasil.

Brazilian actor, descends from a family of respected filmmakers who represent a lot for the trajectory of cinema and television in Brazil. Marcelo receives this honor in Trancoso, extended to his talented family of artists. The Festival will show the film "Dona Flor and her two husbands", from 2017, a re-recording of the 1976 Classic by Jorge Amado with performances by Marcelo Faria and Juliana Paes, and the documentary "Roberto Farias, memories of a filmmaker", also in commemoration of the 25 years of Canal Brasil.





Da Graça HOTEL

Um Hotel feito por mãos de mulheres locais, baianas e “arretadas”, sempre dispostas a receber bem. “Da Graça Hotel” retoma o verdadeiro espírito trancosense, simples, acolhedor e luxuoso em sua própria essência que se traduz no desfrute da vida em seus principais e pequenos detalhes. A estrutura, rústica e característica, que virou hit pelo litoral brasileiro, foi rearranjada e arquitetada pelas mãos de Mariana Grobério. O Hotel exala a essência de Trancoso!

A Hotel made by the hands of local, Bahian and “arretadas” women, always willing to welcome you. “Da Graça Hotel” takes up the true spirit of Trancoso, simple, welcoming and luxurious in its very essence that translates into enjoying life in its main and small details. The structure, rustic and characteristic, which became a hit along the Brazilian coast, was rearranged and architected by the hands of Mariana Grobério. The Hotel exudes the essence of Trancoso!

www.dagraca.com.br | dagraca@gmail.com
Instagram: @dagraca | +55 73 2014 0340

PAULA MORDENTE



Com o know-how de 10 anos de carreira, Paula é destaque como influenciadora digital. Sua presença online quebra barreiras dia após dia, se tornando referência em criação de conteúdo e publicidade, com uma linguagem autêntica, orgânica e uma qualidade audiovisual acima da média, para marcas de diversos nichos, desde automotivo, tecnologia, lifestyle, alimentício, bem-estar. Paula já representou marcas como: Porsche, BMW, Fiat, Postos Petrobras, RAM, Caffeine Army, Sky, Samsung, GWM, DJI, Nomad, C6 Bank, entre várias outras.



ORIGINALIDADE AUDIOVISUAL

With the know-how of a 10-year career, Paula stands out as a digital influencer. Its online presence breaks barriers day after day, becoming a reference in content creation and advertising, with an authentic, organic language and an above-average audiovisual quality, for brands in different niches, from automotive, technology, lifestyle, food, well-being. Paula has represented brands such as: Porsche, BMW, Fiat, Postos Petrobras, RAM, Caffeine Army, Sky, Samsung, GWM, DJI, Nomad, C6 Bank, among many others.

VI FESTIVAL DE CINEMA DE TRANCOSO

No documentário **BIOCENTRICOS** a bióloga e biomimeticista Janine Benyus percorre diversos cantos do planeta, revela o nascimento e os princípios que orientam a biomimética: uma metodologia transdisciplinar de inovação tecnológica que busca soluções para nossos problemas, por meio da observação e da inspiração da natureza e do planeta Terra. Direção Fernanda Heinz Figueiredo e Ataliba Benaim



REGENERAÇÃO DO PLANETA



BIOCENTRICOS



In the documentar, biologist and biomimeticist Janine Benyus travels to different corners of the planet, revealing the birth and principles that guide biomimicry: a transdisciplinary methodology of technological innovation that seeks solutions to our problems, through observation and inspiration from nature and the planet Earth.



FERNANDA
HEINZ

O Instituto Defesa Coletiva é uma instituição sem fins lucrativos fundada há quase 25 anos, que batalha por relações de consumo mais justas, por meio da defesa coletiva dos interesses e direitos dos consumidores.

The Instituto Defesa Coletiva is a non-profit institution founded almost 25 years ago, which fights for fairer consumer relations through the collective defense of the interests and rights of consumers.



INSTITUTO
DEFESACOLETIVA

www.defesacoletiva.org.br



Em 2018, o Instituto realizou o documentário "Covardia Capital", que apresenta histórias reais de pessoas que enfrentam o superendividamento em razão do crédito não planejado.

In 2018, the Institute made the documentary "Cowardice Capital", which presents real stories of people facing over-indebtedness due to unplanned credit.

[WhatsApp](#) [Instagram](#) [YouTube](#) [LinkedIn](#) @institutodefesacoletiva



CASA MARIANE TRANCOSO

Casa montada, local tranquilo, segura e próxima Quadrado Histórico.
Equipped house, quiet place, secure and next historical square

Contato: (73)99935-3095

BAHIAHOMES

AV. ITABELA, 262 TRANCOSO BAHIA BRASIL
+55 (73) 9 9904-0101 | @BAHIAHOMES



BORDA PORTO

Contato: (73)99935-3095

Bordados computadorizados em bonés, uniformes, toalhas, aventais e tudo o que você precisar.
Embroideryc computadorized caps, uniforms, towels, aprons and everything you need.



REGIONAL - REGENERAÇÃO DO CORPO



O corpo fala, cura, pensa, age e reage a nossos pensamentos, sentimentos, alimentos, toques, ambientes e ações. A dança transcende e conecta o corpo ao divino que há em nós, revela culturas, histórias, etnias, e curas escondidas de muito poder, beleza e leveza para a vida. Mestre Kaito tem o dom de mesclar e introduzir no seu estilo de dança afro, elementos de todas as partes do mundo, desde a Europa, às Arábias, onde já deu aulas, e tem o dom de gerar movimentos magníficos e cinematográficos em grupo. Atualmente lidera aulas de dança no espaço "Inspire" no Arraial d'Ajuda.

The body speaks, heals, thinks, acts and reacts to our thoughts, feelings, foods, touches, environments and actions. Dance transcends and connects the body to the divine within us, revealing cultures, histories, ethnicities, and hidden cures of great power, beauty and lightness for life. Master Kaito has the gift of mixing and introducing elements from all over the world into his Afro dance style, from Europe to the Arabian countries, where he has taught, and has the gift of generating magnificent, cinematic movements in a group.



MESTRE KAITO



REGIONAL - DONA DAGMAR

VÂNIA DE DAGMAR

De Belmonte para Porto Seguro. Dona Dagmar se foi, mas seu legado fica. Quatro de seus filhos continuam a produção, e Vânia de Dagmar está agora em Porto Seguro, ao lado do Restaurante da Japonesa, em frente a Balsa.

From Belmonte to Porto Seguro. Dona Dagmar is gone, but her legacy remains. Four of her children continue production, and Vânia de Dagmar is now in Porto Seguro, next to Restaurante da Japonesa, in front of Balsa.



MAGELA ALBUQUERQUE

O artista plástico traz das águas do Jequitinhonha um frescor para os olhos, poderia ser estilista, herdeiro de sua mãe costureira, mas ele não podia tocar nas máquinas de Dona Bi, então se redescobre e reconstrói em telas que desenhadas ponto a ponto, com bordados e miçangas feitas de tudo que o artista recolhe no lixo, nas ruas, no rio. Tudo em seu trabalho é orgânico, é um garimpo no inconsciente de um Brasil dos fundos de quintais, rios e infâncias.

The artist brings refreshment to the eyes from the waters of Jequitinhonha, he could be a fashion designer, heir to his seamstress mother, but he couldn't touch Dona Bi's machines, so he rediscovers himself and reconstructs himself on canvases that are designed point by point, with embroidery and beads made from everything the artist collects in the trash, on the streets, in the river. Everything in his work is organic, it's a mining in the unconscious of a Brazil in the depths of backyards, rivers and childhoods.



REGIONAL - ARTE QUE COSTURA E BORDA A EXISTÊNCIA



VILA RUDÁ

TRANCOSO

“VIVA ESSA EXPERIÊNCIA”

“LIVE THIS EXPERIENCE”

@vilarudatrancoso

+ 55 73 99171 7944 | 11 98343 4490



Contato: +55 73 99840 5755
 Site: www.napracahotel.com
 @napracahotel
 @napracatrancoso

GAHYIA

O perfume da Bahia



Caraiva | Trancoso

#gahyiacosmeticos

www.gahyia.com



@vilasantoreitrancoso



+55 73 99967-5373





Suites Nativas



Estar em contato com a natureza a poucos passos do mar.
Um lugar aconchegante, que alia requinte e simplicidade.
Be in contact with nature a few steps from the sea.
A cozy place that combines refinement and simplicity.

Cercada pelo mais famoso centro histórico e gastronômico do Brasil o Quadrado, está a Safira Real Estate, há mais de sete anos contando com especialistas no ramo imobiliário. Proporcionando satisfação, excelência e realização de seus clientes.



SAFIRA
REAL ESTATE

Contato +55 73 999733504 | @safirarealeatate

A large outdoor dining table set for a meal, featuring a wooden table, wicker chairs, and a variety of dishes including salads and bread. The table is situated under a thatched roof with two copper pendant lights hanging above it. In the background, there is a lush green lawn, palm trees, and a view of the ocean under a blue sky. Pink flowers are visible in the top left corner.

PERTO DO QUADRADO,
ENTRE O CÉU E O MAR.

CASAS DA LIA

Trancoso-Bahia



Caminho da Praia nº02, Porto Seguro, BA, Brazil | (73) 99968-1920
www.casasdalia.com.br | casasdalia@casasdalia.com.br | [@casasdalia](https://www.instagram.com/casasdalia)



ARTE E NATUREZA EM UM SÓ LUGAR


Art and nature in one place

Visite a Galeria Hugo França
Trancoso | Bahia



Harmonia Eventos

Geradores | Sonorização
Bandas | Palco | Estrutura

Contato: (31) 99441-8369 



 avatim

*Refúgio de
boas sensações*



*Refuge of
Sensations*

Avatim Porto Seguro
Av 22 de abril, 339 - ljs 09 e 10, Centro
(73)3288-5150

Avatim Arraial D'Ajuda
Estrada para Arraial DAjuda, 246 - lj 16
Tel: (73)98841-1794
carla-valverde@hotmail.com

Porto Seguro • Arraial d'Ajuda (73) 99130-0872 @avatimportoseguro

www.ser1.com.br
comercial@ser1.com.br
+55 31 99981 7050



25 ANOS
FUNDADA EM CARAÍVA
PIONEIRA NO BRASIL

Pensar no futuro e cuidar da natureza!
Think about the future and take care of nature!



Villa Tainá

ARRAIAL D'AJUDA - BAHIA

by Tlm Homes

Aluguel de temporada e eventos beira-mar
Todo o conforto de estar em casa
com toques da hotelaria

Contato: (73) 99901-0836 | @villatainabahia
www.tlmhomes.com.br

Season rental.
All the comfort of being at home
with hospitality touches.

Aluguel de temporada na beira do rio Caraíva
Contato (73) 99901-0836 | @casinhaazulcaraiva
www.tlmhomes.com.br



Casinha Azul

CARAIVA, BAHIA

by Tlm Homes



VILA DO MAR

@viladomarcaraiva



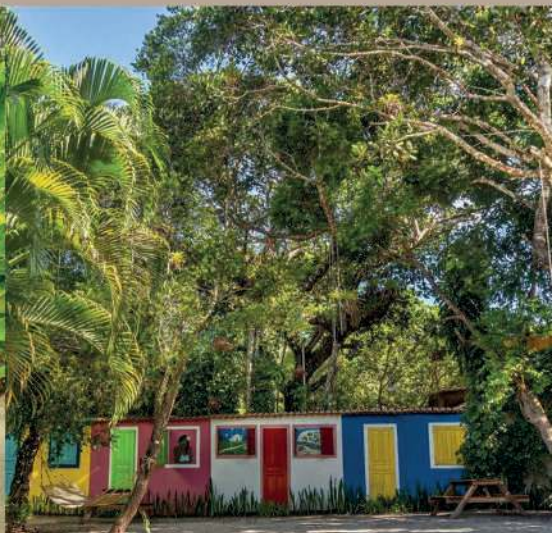


Trancoso

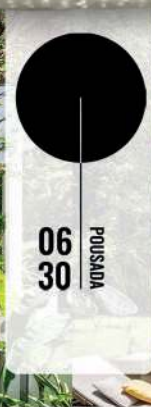
Pousada Carmelitha

“O destino ideal para quem busca tranquilidade, aconchego e contato com a natureza. O paraíso é aqui!”

“The ideal destination for those looking for tranquility, cozy and contact with nature. The paradise is here!”



Contato: + 55 73 99869-4024 | @pousadacarmelitha
pousadacarmelitha@gmail.com



“Você sabe o que é um encanto? É ouvir um sim como resposta sem ter perguntado nada!” (Albert Camus).
“Do you know what a charm is? It's listening to a yes as an answer without asked anything!” (Albert Camus).

Reservas: 73 – 3668-1027 | www.pousadaseisemeia.com.br | @pousadaseisemeia



Casa da Glória
pousada e restaurante

Contato: (73) 991108770 | @asadagloriatrancoso





O Paraíso Baiano em Harmonia com a Natureza! Bangalôs privativos com luxo e conforto.

The Bahian paradise in harmony with nature!
Private bungalows with luxury and comfort.

Contato: + 55 73 98802-1568 e + 55 73 98886-2927 | @solelunacasapousada



Cerveja Artesanal da região do Caraça.

CERVEJARIA.
magia

FLORESTA ÉLFICA.
e cagação artesanal

A Cervejaria Floresta Élfica é sustentada por 3 pilares: Natureza, Magia e Cervejas especiais. O nome da Cervejaria surgiu diante de um pedal realizado pela criadora e produtora da cerveja dos Elfos, Any Mary, subindo o Santuário do Caraça de bike, para fotografar uma floresta intocável e virgem e assim surgiram as cervejas artesanais dos Elfos, as seres elementais e protetores da natureza. Com os 4 elementos da natureza: Fogo, Água, Terra e Ar, é possível realizar todo o processo da cerveja artesanal. A cada garrafa um passo para floresta encantada, onde poderá viver em harmonia com a flora, fauna e todos os Elfos da terra média!!!

Seja bem vindo ao mundo encantado dos Elfos!

Cervejariaflorestaelfica@gmail.com
florestaelfica@gmail.com
 (31) 99433-9239

IRISH RED ALE
IBU 5,5% ABV

WITBIER
IBU 5,1% ABV

IPA
IBU 6,7% ABV

APA
IBU 5,0% ABV

DRY STOUT
IBU 4,6% ABV

PILSEN ALEMÃ
IBU 5,1% ABV

ELFOS GUARDIÕES
IBU 4,8% ABV

Irish Red Ale: Os mais sábios e poderosos da Terra Média, sua fama atravessaram Eras no castelo dos Elfos. Cerveja blonde de coloração avermelhada, seu aroma é inicialmente adocicado, revestido características bem equilibradas de muitas características e especiarias finalizando com leve gosto de gele turada, o que lhe dá um caráter suave?
Witbier: Princesa Élfica. Vem trazendo a leveza e pureza da rainha Élfica, decanta pela Élfica como estrela da manhã. Cerveja feita de trigo, com aparência turca e branca, calmante, cítrica e aromática. Sabor refrescante, combina com arroz, sal e verde Brasileiro!
IPA: Com aroma e notas de pêssego e sabores indescritíveis da Floresta. Cerveja IPA, o pedal direto para entrar em harmonia na Floresta com os Elfos, sua fama cidade no beber com moderação você poderá ficar perdido na Floresta Negra!
APA: Rainha Élfica. A mais bela e sábia rainha do reino, sua beleza cascata vertigem aos mortais. Cerveja Americana, de coloração cobre. Uma explosão de amargor e aromas incríveis!
Dry Stout: Os elfos sempre são os mais colportados da Floresta Élfica, são pedras sem fim, habitam o interior dos troncos das árvores, que cujas inalações adoram viver. Cerveja irlandesa com notas de café e retrogosto de chocolate.
Pilsen Alemã: Na terra média havia uma cidade que protegia e reine dos ELFOS de uma insana insperada, essas montanhas eram cercadas por muita magia, cascata, rios, rios, floresta e fauna deslumbrantes. Beza a lenda que essa cidade ainda possui um grande poder de proteção nas terras altas e se encontra na mesma montanha terra do CARAÇA.
Elfos Guardiões: Os Elfos Guardiões também chamados elfos selvagens tinham o poder de proteger todos os animais da Terra Média, presa a lenda que no lugar do capote eles protegem nossa fauna e um especial as vezes abanar que produzem suculentos mel com suas inúmeras colônias.





Villa Bahia
- Trancoso -

A poucos metros do Quadrado, nossa pousada possui todo o conforto e segurança que você, sua família e amigos precisam para aproveitar a nossa Villa

reservas: (73) 3668-2171 (73) 98853-5553 (WhatsApp) | www.villabahiatrancoso.com.br | @pousadavillabahia



RAÍZES DO BRASIL

mais de 30 anos recebendo
hóspedes de todas as partes
do mundo.

Reserva: (73) 99806-1987
www.pousadaraizesdobrasil.com.br
@raizesdobrasilpousada/



PATRICK ETHEVE

TRANCOSO

IMOBILIÁRIA
PJ 833

Desde 1980, líderes em negócios imobiliários
de excelência em Trancoso e região

Contato: 73 99985 0015 | @trancoso_imobiliaria
www.trancosoimobiliaria.com.br

<https://www.facebook.com/trancosoimobiliaria>
Avenida nove de agosto 70, Porto Seguro, BA, Brazil
imobiliaria.trancoso@gmail.com



Condomínio Alto dos Macacos
5 Suítes | Piscina

@casaalecrim.trancoso
Falar com: Cassio Rodrigues - Casa Trancoso
Contato: +55 31 99926-8363



“Uma pousada a 400 metros da Praia dos Nativos e poucos minutos de caminhada do Quadrado em Trancoso. São 12 chalés emoldurados pela mata, com privacidade e contato com a natureza. São decorados no estilo rústico e com atmosfera romântica. Oferece uma bela piscina e SPA em meio ao jardim, a beira do rio Trancoso.”

“An inn 400 meters from Nativos's Beach and a few minutes walk from the Quadrado in Trancoso. There are 12 chalets framed by the forest, with privacy and contact with nature. They are decorated in a rustic style and have a romantic atmosphere. It offers a beautiful pool and SPA in the middle of the garden, on the edge of the Trancoso river.”



www.matanativapousada.com.br | [@matanativapousada](https://www.instagram.com/matanativapousada) | +55 (73) 3668-1830



reservas@pousadaencantada.com.br
[@pousadaencantada.trancoso](https://www.instagram.com/pousadaencantada.trancoso)
+ 55 73 3668 2024 | 73 98866-2856



Um hotel boutique que oferece o aconchego luxuoso do Quadrado de Trancoso. Momentos especiais e serviços exclusivos podem te resgatar da realidade e levar-lhe a experiências incríveis. Conheça e aprecie os detalhes da Casa La Torre.

A boutique hotel that offers the luxurious comfort of Quadrado de Trancoso. Special moments and exclusive services can rescue you from reality and take you to incredible experiences. Discover and appreciate the details of Casa La Torre.



**Recicla
SUL DA BAHIA**
+55 73 8205-6623



**PROTECT
PARADISE**
Ponto de Entrega
Voluntária
para maiores informações
acesse nosso instagram
@reciclasulbahia



Nosso objetivo é articular projetos sustentáveis em Trancoso e mudar o comportamento da comunidade em relação a forma correta do descarte dos resíduos gerados em eventos, barracas, pousadas e residências.



@reciclasuldabahia




R
A
B
A
N
E
T
E

PORTO SEGURO . ARRAIAL D'AJUDA . TRANCOSO . BA




portinha
gastronomia típica

@portinhabrasil

Portinha Gastronomia Típica®
Tradicional self service por quilo
🍷, churrasco na parrilla🔥 &
massa Italiana 🇮🇹!

Terça à Domingo 11.30🕒16.30
Info, encomendas & Delivery:

55 73 98859-9283




Fior di Latte
GELATERIA ARTIGIANALE



Precisa de um site profissional como o do Festival?



trancoso.app

(73) 999041171

(73) 999940366




Adocei você hoje
Brigadeiros com atala

@adoceivocehoje

**POUSADA
CUBA.COM**

Suítes cercadas de verde próximas ao Quadrado, melhor preço da vila.

(73) 999431699

@pousadacubatrancoso



TranCoco

(73) 998509752

@trancoco1



Ivanilda Mendes, mais conhecida como Vavá, nascida em dezembro de 1977, uma legítima "Arraiana", nascida e criada águas e falésias do Arraial d'Ajuda, iniciou sua história com a gastronomia sendo auxiliar de cozinha, onde descobriu sua verdadeira vocação, desde então passaram-se mais de 25 anos de profissão, no decorrer desses anos adquiriu experiências gastronômicas diversificadas, dominando desde a sofisticada comida japonesa à culinária italiana, especialidade essa que foi escolhida para ser homenageada no evento.

Ivanilda Mendes, known as Vavá, born in December 1977, a legitimate "Arraiana", born and raised on the waters and cliffs of Arraial d'Ajuda, began her history with gastronomy as a kitchen assistant, where she discovered her true vocation, since then more than 25 years of profession have passed, during these years he acquired diverse gastronomic experiences, mastering everything from sophisticated Japanese food to Italian cuisine, a specialty that was chosen to be honored at the event.



Reservas +55 73 99944 0655 | @caraivabelavista_pousada

Wineshop | Snack bar | Convenience
imarcoscarvalho@bol.com.br
+ 55 73 3668 1203

MARCOS

NO QUADRADO DE TRANCOSO

MARCOS
conveniência 

MARCOS
adega 

MARCOS
lanchonete 

MARCOS
empório 



drinks
praia
dj's
gastronomia
conforto
beach tennis
beach club


CASA CLUBE
Trancoso
beach club

Praia do Rio Verde
Trancoso

RESERVAS DE MESAS E
LOUNGES (whatsapp):
+ 55 (73) 2014-0819
www.casaclubetrancoso.com.br



EMPÓRIO Flor do Café

Fundado em 08 de Novembro de 2022 | Padaria, conveniência, sanduiches, cafés, doces e açougue gourmet
Cestas de Cafés da Manhã, tábuas de queijos, adega.

Founded on November 8, 2022 | Bakery, convenience, sandwiches, coffees, sweets and gourmet butchers
Breakfast baskets, cheese boards, wine cellar.



Casa Fru Fru ARRAIAL

CONTATO: (73) 999440655



GASTRONOMIA TRANCOSO

MORENA

LEITE

Morena Leite cresceu em Trancoso, dentro da Pousada e Restaurante Capim Santo, dos seus pais. Saiu de lá aos 15 anos para estudar na Inglaterra e depois em Paris, onde se formou em 1999. Voltou para São Paulo, e passados 22 anos, seu Restaurante Capim Santo está presente em São Paulo e Rio de Janeiro, com unidades no Museu da Casa Brasileira, no Instituto Tomie Ohtake, Theatro Municipal, a Chef não para. Seu Buffet Capim Santo, realiza eventos Brasil a fora e também no exterior, atendendo públicos de até 5mil pessoas por dia, como no Rock in Rio 2019. Morena representa o Brasil dando aulas de Gastronomia Brasileira nas escolas do Le Cordon Bleu de Paris a Tokio, Beirute a Sidney. Preocupada com a sustentabilidade e com a sociedade, criou o Instituto Capim Santo com 5 unidades, que atua no resgate de pessoas em situação de vulnerabilidade social. São 8 livros lançados e mais 6 no forno, com a missão de ser e de ajudar as pessoas a serem felizes e realizarem seus sonhos através de sua gastronomia, que desperta uma curiosidade antropológica de sabores e simboliza o alimento como forma de conectar pessoas, países, culturas, negócios, e assim contar histórias, girar o mundo, ensinar, aprender, curar através dos alimentos que nutrem o corpo, as relações, a mente, o espírito, a alma, e eternizam memórias em nosso átomo permanente como uma forma de sabedoria ancestral, existencial, regenerativa, cinematográfica!

Morena Leite grew up in Trancoso, inside her parents' Pousada e Restaurante Capim Santo. He left there at the age of 15 to study in England and then in Paris, where he graduated in 1999. He returned to São Paulo, and after 22 years, his Restaurante Capim Santo is present in São Paulo and Rio de Janeiro, with units at the Museu da Casa Brasileira, at Instituto Tomie Ohtake, Theatro Municipal, the Chef doesn't stop. Her Buffet Capim Santo, holds events throughout Brazil and abroad, serving audiences of up to 5 thousand people per day, such as at Rock in Rio 2019. Morena represents Brazil by teaching Brazilian Gastronomy classes at schools in Le Cordon Bleu from Paris to Tokyo, Beirut to Sydney. Concerned with sustainability and society, she created the Capim Santo Institute with 5 units, which works to rescue people in situations of social vulnerability. There are 8 books launched and 6 more in the oven, with the mission of being and helping people to be happy and fulfill their dreams through their gastronomy, which awakens an anthropological curiosity about flavors and symbolizes food as a way of connecting people, countries, cultures, business, and thus telling stories, turning the world, teaching, learning, healing through foods that nourish the body, relationships, mind, spirit, soul, and eternalize memories in our permanent atom as a form of ancestral, existential, regenerative, cinematic wisdom!





LUNA

ALBUQUERQUE

Nascida em Salvador, Luna cresceu imersa na cena gastronômica de sua família. Sua cozinha combina raízes baianas e influências globais, celebrando o nordeste brasileiro. Atualmente, em Caraíva, destaca-se por valorizar ingredientes locais, impulsionando a economia e promovendo a sustentabilidade.

Born in Salvador, Luna grew up immersed in her family's gastronomic scene. Her cuisine combines Bahian roots and global influences, celebrating the Brazilian northeast. Currently, in Caraíva, she stands out for valuing local ingredients, boosting the economy and promoting sustainability.

VI FESTIVAL
DE CINEMA DE
TRANCOSO



ALEX

DI PASQUALE

PRESIDENTE ABRASEL COSTA DO DESCOBRIMENTO

Nasceu na Sicília, general manager no setor de food & drink e entretenimento na Itália, Inglaterra, Romênia e Estados Unidos. Desde 2019 é proprietário do Portinha Gastronomia de Arraial d'Ajuda, é o responsável pelos principais Festivais Gastronômicos no Sul da Bahia: Raízes, Esquina do Mundo no Arraial d'Ajuda, entre outros. Atualmente é Presidente da Abrasel Costa do Descobrimento.

Born in Sicily, general manager in the food & drink and entertainment sector in Italy, England, Romania and the United States. Since 2019 he has been the owner of Portinha Gastronomia in Arraial d'Ajuda, and is responsible for the main Gastronomic Festivals in the South of Bahia: Raízes, Esquina do Mundo in Arraial d'Ajuda, among others. He is currently President of Abrasel Costa do Descobrimento.

VI FESTIVAL
DE CINEMA DE
TRANCOSO



3ª edição do Circuito Gastronômico de Cinema

convida os distritos vizinhos a criarem pratos inspirados na sétima arte!

The 3rd edition of the Cinema Gastronomic Circuit

invites neighboring districts to create dishes inspired by the seventh art!

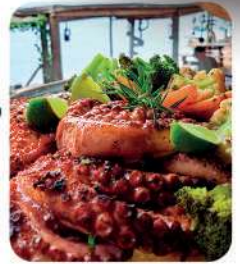


Uma Nova Mulher

POR CHEF SIMONE ROCHA

Polvo grelhado, arroz de coco, purê de batata e panachê de legumes. É a grande estrela, inspirado na série turca "Uma Nova Mulher", que mostra a vivência entre amigas com uma grande conexão espiritual.

R\$ 230,00



Spaguetti Sophia Loren

POR CHEF VAVÁ - IVANILDA MENDES

Spaghetti Al mare com um toque de ouriço, uma delicadeza da nossa cheff. Spaghetti al mare with a touch of sea urchin, a delicacy from our cheff.

R\$ 165,00



A Última Floresta

POR CHEF LUNA ALBUQUERQUE

File de peixe, redução de moqueca, banana da terra, arroz de coco e farofa de coentro. Homenagem ao filme de Luiz Bolognesi.

R\$ 84,00



Canto da Sereia

POR CHEF FRED TRINDADE

Camarões VG grelhados, purê de banana "toffe", cogumelos frescos da KYO, molho de yemanjá (leite de coco, água de coco, gengibre, pimenta dedo de moça e molho de camarão).

R\$ 179,00



Gorlami

CRIADOR DANIEL RONDINO

Catupiry® bem servido, rodela de pepperoni e tomates frescos no pão brioche selado na manteiga.

DE R\$ 39,00 A R\$ 47,00



- CARAÍVA -

- ESPELHO -

- ARRAIAL -



Risoto Chicó

POR CHEF VITÓRIA CASTRO

Um contador de CAUSOS: recontando ingredientes do nordeste num delicioso risoto de carne de sol, queijo coalho, coentro e crispy de aipim. coalho, coentro e crispy de aipim.

R\$32,00



Brasileiríssima

POR CHEF DIDICO ALVES

Filé de peixe ao molho de catado e camarão com arroz de coco. Nossa região possui insumos que fazem parte da nossa vida e da origem da história do Rio da Barra. Brasileiríssima é um filme de documentário que conta a história sócio cultural das telenovelas brasileiras.

R\$140,00



Un Americano a Roma

POR CHEF LUIGI ROTUNNO

Spaghetti carbonara de massa artesanal com pancetta, molho a base de gemas e grana padano. Inspirado no filme onde Nando Moriconi, italiano fascinado pelo cinema americano, vive como se estivesse dentro de um filme.

R\$80,00



Bubba Forrest

POR CHEF LEONARDO MACIEL

Deliciosos camarões VG diretamente selecionados pelo Forrest (Tom Hanks), ganhador de 6 estatuetas do Oscar, empanados na farinha panko com a famosa geléia de pimenta da casa e risoto de grana padano ao perfume de champagne.

R\$189,00



Scarface

POR CHEF LEONEL CHAZ

Linguine a puttanesca: linguine de sêmola com molho de tomate caseiro, azeitonas pretas e alcaparras.

R\$65,00



Cogumelos Bourguignon

POR CHEF WLADI UMEZU

O prato é uma homenagem ao Filme Julie & Julia e a Grande Chef Julia Child que inspira cozinheiros pelo mundo todo até os dias de hoje.

R\$110,00





Tasca
TRANCOSO

Bacalhau Wagner Moura

POR CHEF ENERSTINO GOMES PONTES

Posta de bacalhau ao forno, grelhada com azeite. Acompanha purê de tomate, arroz de brócolis e alho frito.

R\$ 190,00



VILLAS DE TRANCOSO

Sanduíche Cubano

POR CHEF ROSELY

Homenageando ao filme "O Chef" serviremos um Sanduíche Cubano de lombo suíno marinado servido com pão de campo

R\$ 72,00



JACARÉ
DO BRASIL

Tomates Verdes Fritos

POR CHEF JACY GONÇALVES

Um filme clássico e atemporal sobre amizade e amor. O maravilhoso "Tomate Verde Frito" pode ser servido como entrada, com molho especial da casa, ou como guarnição, acompanhado de um delicioso ojo de bife e molho chimichurri da casa. Comida afetiva com sabor de cinema!

R\$ 192,00



A CREPERIA

Moulin Rouge

POR CHEF FRÉDÉRIQUE

Em homenagem ao clássico musical. Ingredientes: Ovo caipira, pimentão vermelho, cebola roxa, páprika cenoura, mozzarella, calabresa. Esse crêpe salgado e feito com farinha de sarraceno (orgânico, sem glúten)

R\$ 48,00



MANGABA
BISTRO

O Bem Amado

POR CHEF HIALLE LACERDA

Delicioso e leve pirão de Aipim gratinado com queijo coalho e acompanhado de carne sol dão nome a esse prato. Essa é uma releitura de um clássico petisco regional.

R\$ 35,00



Zé Barbudo

Bem Vindos ao Zé

POR CHEF ELISDAN MONTEIRO

O prato homenageia o filme a 100 passos de um sonho, que conta a história de luta de Hassan Kadan, único sobrevivente de uma família de cozinheiros na Índia, cujo vilarejo é atacado por rebeledes. Lagosta grelhada e um toque de vinho com um delicioso arroz negro cozido no caldo do polvo e tomate confit.

R\$ 205,00





Comer, Rezar e Amar

POR CHEF WLADMIR UMEZO

Tosta de pão italiano de fermentação natural, cogumelos, ervas, nozes, sementes de girassol e abóbora. Uma Homenagem ao filme Comer, Rezar e

R\$ 35,00



Coxinha de Sirigueiro

POR CHEFS THIAGO ROCHA E MARIA LUIZA G.

Coxinha de boteco recheada com a mistura dos catados de Siri e Caranguejo com toque de requeijão cremoso. Acompanha maionese de tomilho.

R\$ 42,00



Hambúrguer de Siri do Bob Esponja

POR CHEF ANA SOUZA

Hambúrguer de siri, queijo, cebola roxa, pickles, alface e tomate; Siri burger, cheese, red onion, pickles, lettuce and tomato.

R\$ 50,00



Choripan Selvagem

POR CHEF SANTO CAFÉ

Uma homenagem ao grande filme argentino Relatos Selvagens, uma produção hispano-Argentina de 2014. Do diretor Damián Szifron e protagonizado pelo ator Ricardo Darín.

R\$ 32,00



Baião de Cinco

POR CHEF DONA JANETE

O Ali na Janete homenageia o filme Viajantes ao Quadrado, de Sérgio Sbragia e Fernanda Carneiro. Sucesso absoluto, o Baião de Cinco é uma boa pedida pra toda família! Combinado de sabores que vão conquistar seu paladar!

R\$ 220,00



Granola's Homecoming

POR CHEF CAMILA SCARDUA

"Granola's Homecoming" conta a história inspiradora de Emily, que destaca o amor pela culinária artesanal, os negócios com propósito e o desejo de compartilhar alimentos nutritivos e deliciosos com o mundo.

R\$ 44,00



JOKANAS GUERREIRAS PATAXÓS, ALDEIA XANDÓ

Jokana significa mulher na língua Patxohã Pataxó. As mulheres geram a vida e representam amor, segurança, acolhimento, preparam o alimento desde a plantação, colhem sementes, ervas para cura, artesanatos, pinturas corporais e são a força e a luz familiar na cultura indígena. Elas cantam, dançam, cuidam, amam, e junto a seus “kakuçus” (homens) e seus “kitokes” (filhos), partilham a vida, onde o casal tem uma missão junto: ensinar o respeito a vida e aos valores dentro das leis da natureza, onde tudo e todos funcionam como uma “balança divina” rumo ao equilíbrio e à regeneração do planeta.



PATAXÓS WARRIORS WOMEN

Jokana means woman in the Pataxó Patohã language. Women generate life and represent love, security, welcome, prepare food from the plantation, collect seeds, herbs for healing, handicrafts, body painting and are the strength and family light in indigenous culture. They sing, dance, care, love, and together with their “kakuçus” (men) and their “ki tokes” (children), they share life, where the couple has a mission together: to teach respect for life and values within laws of nature, where everything and everyone function as a “divine scale” towards balance and regeneration of the planet.



MEDICINAS SAGRADAS

Cada aldeia indígena tem a sua cultura tradicional, seus cantos, danças, rituais de limpeza e defumação. Os povos originários pataxós utilizam muito a almes-car, o capim de aruanda, o rapé, além de banhos de ervas, rezas, tendo sempre os elementos da natureza e o fogo como elementos sagrados.

Each indigenous village has its traditional culture, songs, dances, cleaning and smoking rituals. The original Pataxó people use musk, aruanda grass, snuff, as well as herbal baths and prayers, always using the elements of nature and fire as sacred elements.

SACRED MEDICINES

PAJÉ E CACIQUE EM UMA ALDEIA INDÍGENA

“PAJÉ” AND “CACIQUE” IN AN INDIGENOUS VILLAGE

PAJÉ AKTAXIÁ PATAXÓ
ALDEIA XANDÓ, CARAÍVA



O Pajé é o guardião espiritual da aldeia, responsável pela condução de rituais xamanísticos tradicionais, ele dá conselhos, banhos de ervas, faz defumação, e se comunica com espíritos de luz e cura da floresta.

The “Pajé” is the spiritual guardian of the village, responsible for conducting traditional shamanistic rituals, he gives advice, herbal baths, smokes, and communicates with spirits of light and healing in the forest.

PAJÉ QUIÇO
ALDEIA XANDÓ, CARAÍVA



CACIQUE MARRUDO
ALDEIA XANDÓ, CARAÍVA

O Cacique é o representante social da aldeia, trata sobre os direitos e deveres da comunidade.

The Cacique is the social representative of the village, he deals with the rights and duties of the community.

FÁBIO BANDERA, VICE CACIQUE
ALDEIA NOVOS GUERREIROS, PORTO SEGURO



OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL

VI FESTIVAL
DE CINEMA DE
TRANCOSO

SDG [SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS]
A UNIVERSAL APPEAL FROM UN [UNITED NATIONS]

1. Erradicação da pobreza

Acabar com a pobreza em todas as suas formas, em todos os lugares.

2. Erradicação da fome.

3. Saúde e Bem-Estar

Assegurar uma vida saudável e promover o bem-estar para todos, em todas as idades.

4. Educação de qualidade

Assegurar a educação inclusiva e equitativa.

5. Igualdade de gênero

Alcançar a igualdade de gênero e empoderar todas as mulheres e meninas.

6. Água Potável e Saneamento para todos.

7. Energia acessível e limpa

Assegurar o acesso confiável, sustentável, moderno e a preço acessível à energia para todos.

8. Trabalho decente e crescimento econômico.

Promover o crescimento econômico sustentado, inclusivo e sustentável, o emprego pleno e produtivo e o trabalho decente para todos.

9. Inovação e infraestrutura

10. Redução das desigualdades

Reduzir a desigualdade dentro dos países e entre eles.

11. Cidades e comunidades sustentáveis

12. Consumo e produção responsáveis.

13. Ação contra a Mudança Global.

14. Vida na Água.

15. Vida Terrestre

16. Paz, Justiça e Instituições Eficazes

17. Parcerias e Meios de Implementação

Fortalecer os meios de implementação e revitalizar a parceria global para o desenvolvimento sustentável.

1. Eradication of poverty in all its forms, everywhere;

2. No hunger and sustainable agriculture, achieving food security and improved nutrition;

3. Health and well-being for everyone, at all ages;

4. Inclusive and equitable quality education;

5. Gender Equality: Achieving gender equality and empowering all women and girls;

6. Safe water, sustainable water management and sanitation for all;

7. Clean Energy and reliable, sustainable, modern and affordable access to energy for all;

8. Decent work and sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all

9. Industry, Innovation and Infrastructure;

10. Reduction of inequalities within and among countries;

11. Sustainable cities and communities;

12. Responsible consumption and production;

13. Action against global climate change;

14. Life below water;

15. Life on the land;

16. Peace, justice and strong institutions;

17. Partnerships and Means of Implementation: Strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development.